



PUIGCERDA 17 DE ABRIL DE 1921

Núm. 104

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURÁN

Número suelto, 10 céntimos.
Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas.
Fuera: « 1'50 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Gran Comers de Queviures i altres articles
Antiga Cooperativa
Guillerm Maig

Carrer d'Espanya, 39

Teléfono 19

Importants rebaixes de preus

als

SUCRES — CAFES — OLIS — VINS
ARROSOS — LLANTIES — FASOLS
SIGRONS — SABONS — CANSI-
DES — LLARTS — PASTES PER A
SOPA i ESPARDENYES

Preus especials amb partides desde 5 Kls.

EL RÍO CAROL y las AGUAS de LANOUS

PARADOJAS

¡UN AMIGO!

Nos ha salido hombre malo monsieur Emmanuel Brousse, diputado, consejero general de la Cerdaña francesa, ex subsecretario de Hacienda y gran amigo de Cataluña, según él decía, según nosotros creímos y según en Madrid temían.

En su periódico de Perpignan, Emmanuel Brousse publicó el 2 de Abril un largo artículo. Muy largo: "¡Qui parle beaucoup veut tromper," el gran Balzac decía. "Un conflit franco-espagnol.—La question des eaux de Lanous." Los franceses dicen: Lanús, como dicen "Paló de Vidre", y "Coliur" por "Coll lliure".

Emmanuel Brousse usa de todas las argucias de leguleyo para demostrar que tienen derecho los franceses a desviar del valle del Carol vertiéndolas en el de l'Ariège cuarenta y cuatro millones de metros cúbicos de agua, y que nosotros no solo no tenemos derecho a quejarnos, sino que deberíamos mostrarnos agradecidos.

El señor Brousse baraja el canal de Puigcerdá y el río Carol, los estanques de Lanous y los de Carit las aguas del Segre, los asuntos de Puigcerdá y los de Livia, e interpreta a su manera los artículos de tratados y convenios firmados entre los dos países.

No quiero discutir sus opiniones y juicios. En otras esferas, si de lo legal ha de hablarse, podrá y deberá discutirse. Yo quiero reconocer, sin embargo al señor Brousse el derecho a discutir eso y defender los derechos de Francia que él crea legítimos.

Pero yo nunca hubiera creído que por un asunto que el dice trivial, el buen amigo de España se permitiera con nosotros las ironías y hasta las injurias que en su artículo suscribe.

"...no parece sino que las provincias de Gerona,

Lérida, Zaragoza y Tarragona, van a quedar enteramente privadas de agua..."

"...el señor Rodés—que se ocupó del asunto brevemente en las Cortes—recibió felicitaciones como si hubiese salvado a España del terrorismo..."

Pero la injuria es mas grave cuando dice: "...on croirait vraiment, a entendre tout ce tapage a lire ces discours fulgurants que la Cerdagne espagnole es jaloue et dépitée de voir les grands travaux que la France va a entreprendre pour l'éclairage et l'arrosage de la Cerdagne française, alors que l'Espagne ne fera rien pour les localités de l'autre coté de la Raur et de la Vanera."

¡Somos exagerados y envidiosos!

No, amigo Brousse, con amargura se lo digo: Tartarín no es catalán; y Tarascón está mas cerca de Perpignán que de Barcelona y Puigcerdá. Si a usted intentaran quitarle la cartera gritaría y protestaría aunque ello no fuese quitarle todo lo suyo y la vida.

Cuando los alemanes les quitaron a ustedes la Alsacia y la Lorena, no les quitaron toda la Francia, y sin embargo, los franceses han venido protestando y gritando cincuenta años seguidos.

Y los catalanes singularmente, no sólo creímos justos esos gritos, sino que, llegada la ocasión de demostrar nuestro amor a Francia y a la justicia, enviamos a miles de voluntarios a morir por aquellos gritos.

¡La Cerdaña española envidiar a la Cerdaña francesa! ¡Cuando tal vez el ver su prosperidad ha contribuido a hacernos olvidar lo que sólo con máxima generosidad se olvida!

Emmanuel Brousse, habla de no sé qué subasta en el departamento de los "Pyrenées" Orientales ad-

quirió la propiedad privada del Lago de "Lanous".

En todo caso señor Brousse, esa propiedad tiene una hipoteca o servidumbre inscrita en el "registro civil de la naturaleza" hace miles de años.

Y en fin, nosotros no diremos que sería preciso examinar antes si los títulos de adquisición no ya del lago, sino de la Cerdaña misma son de naturaleza más legítima que los alegados por los alemanes cuando les quitaron las provincias aludidas.

Hemos olvidado eso, vamos a dejar nuestro di-

nero en Font Romeu y sólo pedimos que no se nos quite el agua que nace donde antes era tierra española y convinimos en que no se nos quitaría.

¡Y usred habla de celos, de envidia! No, amigo Brausse, no hay celos ni envidia, ni "chovinismo". La palabra es también francesa y también nosotros la hemos disculpado—"en amitié"—quizás más de lo debido.

MAX

De "Las Noticias" de Barcelona

Confidències

.....

IV

28 IV-20

Lluïsa

Amb el beneplàcit dels papàs que segons llur opinió, l'Eugeni es un xicot simpàtic, formal i quelcom intel·lectual, deu ésser una paraula de moda que jo francament, no en se el verdader sentit, emperó el papà va dir-ho i... a mi'em tenen tant encisada llurs atractius que, encara que l'opinió dels papàs fos contrària a la meva no deixaria d'estimar-lo ardentment arborosament, avassalladorament...

Voidria tenir-lo sempre al meu costat viurer en perpetu idil·li. Ahir a la tarda que ambdós surtirem a donar un passeig—acompanyats naturalment—vaig gaudir inefablement en un moment en que elegantment, gentilment va agafarme la ma besant-la amb folla passió. Al sentir el frec de llurs llabis en la meva ma vaig tremolar lleugerament... després un extàsis de delectança que fou el moment mes feliç de la meva vida.

Bell instant que jamai oblidaré i que sempre recordaré amb fruició perquè te la magia poderosa de la perdurabilitat.

Suara al fer-ne remembrança encara em sembla sentir aquell bes apassionat amb que segellarem nostre amor.

Que encisadora es la vida quant s'estima i s'es estimat...

I a mi l'Eugeni m'estima tant... Quant retornem del passeig com si hagués quedat hipnotizat con-

templant-me, va exclamar com el poeta

«Hoy la tierra y los cielos me sonrien,... ¡Hoy creo en Dios!»

Oh Lluïsa estimada tu potzer al llegir-ho riuràs amb certa commiseració... Doncs no, es una prova palesa de l'amor que abrusa llur cor: no ho dubtis.

Em permets fer punt final?

S'acomiada la teva amiga=Roser"

Josep CORNUDELLA i CABRÉ

:LA MONTAÑESA:

= DE =

J. MARTI SANGRA

Revolución, 8

PUIGCERDÁ

Comestibles : - : Pesca Salada

:Alpargatería y Cordelería:

La casa que vende BUENO y BARATO

Crepúsculo Primavera

Atardecía: el verde subido de los nacientes sembrados, contrastaba bellamente con el amatista de los montes lejanos, cuya galanura esfumábase en el cielo.

Las raras de los sauces y alisos, tocaban su des-

nuda rigidez, con el bello ornamento de sus hojas que retoñaban llenas de savia i juventud: y los tiernos, brotes de algunas acacias se entreabrían exuberantes para ofrendarnos mas tarde, el perfume de sus flores.

Acariciados por el sol que declinaba, los troncos de unos viejos árboles, ostentaban orgullosos, sus protuberancias que atestiguaban en ellos, una existencia centenaria, fuerte, ruda, que había sabido desafiar valientemente, las iras de la tempestad y el rigor de las caricias del cierzo, y con bríos aún, reverdecían de nuevo; besados por las brisas de la primavera Ceretana y por el juguetón arroyuelo que serpentea a sus pies.

¡Que derroche de matices y armonía ostentaba ese paisaje! ¡Que notas de color tan vibrantes podía entresacar un artista! ¡Cuanta belleza sugestionadora encerraba aquel atardecer!

Y sin embargo, yo contemplaba con tristeza el horizonte y el arroyo en cuyas ondas, se reflejaban los últimos fulgores del sol y los primeros tintes rojizos del crepúsculo. Temía por la suerte del feliz riachuelo y suspiré pensando en la suerte que cupiera a mi bella Cerdaña, si llegasen a arrebetarle el caudal de sus fuentes...

Ese crepúsculo, sería tal vez el preludio del triste ocaso de la riqueza Ceretana, si los que intentan despojarnos de las aguas del Carol, pudiesen llevar a cabo su obra destructora. Esos tales desconocen la belleza del país o es que sienten admiración hacia esa bendita tierra, admiración que degenera seguramente en envidia, porque no la poseen.

Pero pasará esta borrasca que hace zozobrar nuestra tranquilidad y lo mismo que el sol, nuestra Primavera Ceretana renacerá, como siempre llena de encantos; como siempre trasformando la comarca en Paraíso...

Me lo está asegurando el ardor con que sus hijos trabajan para impedir semejante locura.

La Comisión Pro-Carol, organizada para solventar un problema tan árduo y espinoso, sabe desempeñar hasta ahora, tan dignamente su papel, que no cabe el menor género de duda: La Compagnie du Midi, tendrá que trazar otros planes, si quiere llevar a cabo su empresa, porqué estos se han frustado para ella.

Eso cree y eso espera

AIRAM ESOJ

Pescadería Española

Esta casa pone en conocimiento del público que todos los días tiene gran variación de pescado fresco a su disposición

Especialidad en Pescado para toda clase de Banquetes

Ventas al por mayor y al detall

Ventajosos descuentos a los revendedores

Calle del Progreso

PUIGCERDA

Fiestas del 10 de Abril

Como viene siendo costumbre desde hace años, celebróse la fiesta conmemorativa de los sitios que durante la guerra carlista sufrió esta villa.

Debido a la persistente lluvia, los actos celebrados por las calles resultaron algo deslucidos. Por la mañana salió la manifestación que recorrió algunas calles de la población a los acordes de airosos pasodobles que ejecutaron con esmero las Bandas "Flores" y "Puigcerdanesa" disolviéndose el acto a causa de la lluvia.

El Teniente de Alcalde, don Anastasio Ginesta, —que por encontrarse enfermo el alcalde, presidió el acto,— con palabra fácil, nos leyó dos telegramas de adhesión, uno de los hijos del malogrado brigadier Cabrinetty, y el otro del "Cabo Sastre", que fueron recibidos con una ovación. Después dirigió algunas palabras al auditorio recordando el hecho; palabras que fueron recibidas con estruendosos aplausos y vítores.

Seguidamente el público se dirigió al "Teatro Casino Ceretano", en donde el simpático capitán de carabineros don Julio Vidal, se dirigió al público puigcerdanés con las siguientes frases que gustosos transcribimos:

Hijos de la Villa Heróica

Las primeras palabras que, impacientes salgan de mis labios en este momento solemne, inspiradas en la

inmensa gratitud que siento, al verme aquí, en cónclave a este pueblo heróico.

Este es el galardón más grande a que podía aspirar, el que como yo, juró a Dios y prometió a nuestro Rey, hacer precisamente lo que vosotros os prometisteis el día 10 de Abril del 1873, es decir; sacrificar generosamente vuestras vidas en defensa del más grande de los ideales. En el de la libertad. La libertad de nuestra patria querida y por consiguiente de nuestro querido Puigcerdá.

Pero como la imaginación es loca a veces, no os hablaría con la sinceridad compañera inseparable de mi carácter y modo de ser, si os negara que, en esas horas en que el juicio duerme, he soñado tan grande dicha.

Hoy nos congregamos aquí todos, pero todos sin distinción, (ni aun de ideas) para poner de manifiesto que los hijos de esta Heróica Villa de hoy, son dignísimos sucesores de los del año 1873: y para poner de relieve, que si la historia se repite, estais capacitados para idénticas hazañas.

Este grandioso homenaje, que hoy tributais al General, cuya figura contemplamos, así como a todos los que contribuyeron a la conquista del título de *heróico* que ostentais, yo la simultaneo por mi parte, entre ellos y vosotros. A ellos, porque supieron con valentía oponerse a la invasión de vuestro pueblo, dando tiempo a que este Soldado que se llamó Cabrinetti, con los valerosos que le acompañaban, levantaran el sitio, y os llevaran a la completa victoria. ¿Y a vosotros? A vosotros por ese elevadísimo concepto que teneis de la gratitud, no olvidando al que con entusiasmo expuso su vida, cumpliendo el juramento que prestó ante esa sacra enseña de nuestra Patria.

Y a vosotras hijas de Puigcerdá, flores prematuras de este tiempo ¿Que os diré? ¡Si no se hablar! Os diré que cuando ese Dios, en que todos creemos, disponga llevaros a consumir el mas grandioso de todos los misterios, que es el de la maternidad, al amamantar a vuestros hijos queridos, les inyectéis con vuestros pechos en el corazón, acero y patriotismo, respondiéndole a los anhelos de vuestros gloriosos antepasados.

Y a vosotros, Alcalde amigo, e Ilustrísimo Ayuntamiento os invito a que avivéis con vuestros acuerdos, esa llama de patriotismo, y pensar que aunque

el cuerpo de este glorioso General, y el de vuestros antepasados que pasaron a mejor vida, se encuentran encerrados en sus tumbas, no lo están en cambio sus espíritus, que yo siento como se agitan entre nosotros, llenos de gratitud, haciendo acto de presencia en este día que, todos lo dedicamos a su memoria.

Y termino no sin antes invitaros a todos los Ceretanos, a que dediquemos un respetuoso recuerdo en nombre de la Hidalguía Española a los vencidos, porque con su tenacidad y bravura también, dieron lugar a que pusieseis a prueba el indomable valor de los Hijos de Puigcerdá.

Después de los aplausos que resonaron en el amplio local, levantóse nuestro amado director el Exmo. Sr. D. Jaime Durán, que dirigió a la concurrencia patrióticas frases alusivas al acto; frases que fueron escuchadas con religioso silencio y que fueron aplaudidas al terminar su relato el amadísimo veterano.

Por la tarde, después del concierto celebrado por la orquesta "Flores" y sociedad coral "La Sardana", en el "Casino Ceretano", formóse de nuevo la manifestación que fué a tributar honores a los que perecieron en aquellas luchas fratricidas. Colocó la corona al pedestal del general Cabrinetti el capitán de carabineros don Julio Vidal, dedicando sentidas frases a la memoria del que murió en el cumplimiento de su deber.

Y en la Plaza de los Héroes, también se colocaron coronas en el obelisco levantado a la memoria de los que dieron sus vidas en los diferentes sitios de esta heróica villa. De la del Ayuntamiento, se encargó don Norberto Cot; de la del "Círculo Agrícola Mercantil", don Domingo Anglada; de la del "Centre Nacionalista don Salvador Vidal; de la sociedad "La Sardana" don Jacinto Campá y de la sociedad obrera don José Font todos ellos lo dijeron muy bien y fueron muy aplaudidos.

Dió las gracias por el fúnebre tributo pagado por la villa a los héroes, el Exmo. Sr. D. Jaime Durán y en la plaza de Salmerón, las dió por la asistencia a todos los actos el Teniente de Alcalde, don Anastasio Ginesta, siendo los dos muy aplaudidos.

Del toque de "diana" y "retreta" estaba encargada la orquesta "La Puigcerdanesa" fueron muy alabadas por lo bien ejecutadas. Les felicitamos.

Lechería, Comestibles y venta de Pan de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16

PUIGCERDÁ

esta casa vende la leche de vaca de la acreditada granja de la Vda. Rosell. No pruebe usted ninguna otra es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

Noticias

Comisión Pr -Carol

El Señor Gobernador de la provincia ha dirigido a los señores que componen la Comisión «Pró-carol» un atento escrito justificando su proceder en la cuestión de la publicación del anuncio de la Compañía du Midi en Boletín Oficial de la provincia de 19 febrero y que ha movido la actual protesta.

En la misma se hace constar que la solicitud de la Compañía du Midi entró en aquella dependencia en noviembre del año pasado: que el Señor Gobernador conociendo la gravedad del caso remitió el expediente a Madrid inmediatamente y que por último se hubo de publicar el Anuncio por orden de la Dirección General de Obras Públicas.

Termina el Señor Gobernador poniendo de manifiesto su interés en la defensa de esa comarca.

También se ha recibido carta de la Jefatura de Obras Públicas de la Provincia. En ella se vierten parecidos conceptos que en la extractada mas arriba.

Don Eusebio Bertrand y Serra pidió por telégrafo algunos detalles de lo actuado por la «Comisión» al objeto de informar a los parlamentarios en la reunión que se celebra para avanzar la campaña contra las pretensiones de la Compañía du Midi.

El pasado viernes en la Academia de Jurisprudencia y Legislación dió una notable conferencia don Rafael Gay de Montellá sobre el tema «El Lago Lanós y el río Carol».

Sabemos que la elocuente disertación del Sr. Gay de Montellá impresionó grandemente al auditorio y que en su consecuencia el número de los amigos de Cerdaña engrosa por momentos.

El importante diario de Perpiñán «Le Cri Catalán» va reuniendo datos para poder contrarrestar el pésimo efecto que han producido las cosas que ha vertido el Señor Brouse en su diario «L'Independant».

Felicitemos cordialmente al señor Payrá director de «Le Cri Catalán» y esperamos que sus sensatas razones quitarán los resquemores por la ligereza de «L'Independant».

¿Quiere V. comprar carbones de cok, hulla, panes, bolas, etc.

Diríjase a Juan Guitard : -:- : Calle Mayor

Ha estado unos días entre nosotros el Inspector de Correos de la Provincia de Gerona, el cual ha quedado contentísimo de lo bien que desempeñan sus cargos el Administrador y demás personal.

El próximo pasado jueves fué pedida la mano de la encantadora y simpática señorita Carmen Naudí, para el joven Antonio Ravetllat, dueño de los importantes almacenes «El Barato» de ésta villa. La boda se celebrará en breve.

II Revolución !!

número 7

PEIX HERMANOS

Juventud elegante, no dejéis de visitar nuestros almacenes.

Recibidos un inmenso surtido en CAMISAS y CORBATAS últimos modelos de la temporada.

CHIC — ELEGANCIA — BARATURA

Para el próximo sábado, festividad de San Jorge Patrón de Cataluña, el «Centre Nacionalista» prepara grandes festejos que se anunciarán oportunamente y por programas.

Llegidor no deixis de comprar el popular BLOC MARNELIC; el trovarás de venda en aquesta Impremia

Impremia Moderna :—: Revolución 11:—: Teléfono 20

GRAN BAR :: MODERN TAWERN

Vda. LAVILLA
PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: Buen Pened : Vermouth Torino :

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Lo mejor para el colado de la ropa, es la lejía líquida marca

La Cerdaña de Bellver

Fabricante: **JOSÉ CORTADELLAS : Bellver**

FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE

FRANCISCA PALLARES
VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

Colmado Americano

COMESTIBLES :: CHARCUTERIE
CALLE REVOLUCIÓN, 29

ANTONIO JUNOY

*Chocolates : Galletas : Conservas : Bombonera
Cafés : Pesca Salada : Perfumes : Champagnes
Botelleria : Jarabes : Vinos : Aceites : Licores
Embutidos : Frutas : Potajes : Pastas para sopa*

Fundición de Hierro

JOSÉ CORTADELLAS

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE PIEZAS E HIERRO COLADO

Bellver de Cerdaña

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMIA

PUIGCERDÀ

"LA CERDAÑA"
Tienda de Comestibles y Ultramarinos

de

Juan Vidal

Calle de la libertad, 34

PUIGCERDÀ

La casa que vende lo mejor de lo mejor : Cafés de varias marcas : Embutidos : Conservas : Pastas para sopa : Chocolate : Jarabes : Vinos
No deje de visitar este establecimiento.

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÀ

Periódicos y Revistas
semanales ilustrados

**= SUCURSAL EN =
BOURG-MADAME**

VIUDA HUGUET

(Antigua casa Matatam)

Plaza Mayor

Puigcerdá

Se han recibido inmensos surtidos de
Cristal, Loza y Porcelana
 propios para Fiestas Mayores

Bonitos juegos de café de Porcelana-Azucareras-Bomboneras-Licoreros-Floreros-Saleros-Jarros y demás objetos para regalos.

Platos-Tazas-Jícaras-Vols

- Cristalería Fina -

Copas Agua- Vino-Licor y Champagne

Especialidad en porrones y cántaros

Cestería fina: Bastones de todas clases

Inmenso surtido de tapetes hule